General Quality requirements for Purchase Orders	
Требования к закупаемому товару для поставщиков.	**Requirements for purchased goods for Suppliers.**
1. Сопроводительная документация	**1. Delivery documentation**
1.1. Новые и отремонтированные компоненты должны сопровождаться соответствующим талоном годности (оригинал или копия): a) EASA Form 1; b) FAA Form 8130-3, или; c) ANAC Form F-100-01 со статусом «Новый» (бывшая Form SEGVOO 003). **Примечание**: Иные типы талонов годности – только по предварительному согласованию с Покупателем.	1.1. New or used components shall be accompanied with an appropriate release certificate (original or copy): a) EASA Form 1; b) FAA Form 8130-3, or; c) ANAC Form F-100-01 with status «New» (previous Form SEGVOO 003) **Note**: Other types of release certificates are subject to prior Buyer's approval.
1.2. Новые FAA PMA компоненты BC (Parts Manufacturer Approvals): a) **FAA Form 8130-3** со следующим заявлением, обозначенным в блоке «Remarks» FAA Form 8130-3, как указано ниже: - "This PMA part is not a critical component.", or; - "Produced by the holder of the EASA STC number [INSERT THE FULL REFERENCE OF THE EASA STC INCORPORATING THE PMA]", or; - "Produced under licensing agreement from the holder of [INSERT TC or STC NUMBER]."	1.2. New FAA PMA aircraft parts (Parts Manufacturer Approvals): a) **FAA Form 8130-3 with** the following statements written in the Remarks block of the FAA Form 8130-3, as applicable: - "This PMA part is not a critical component.", or; - "Produced by the holder of the EASA STC number [INSERT THE FULL REFERENCE OF THE EASA STC INCORPORATING THE PMA]", or; - "Produced under licensing agreement from the holder of [INSERT TC or STC NUMBER]."
1.3. Документ, подтверждающий соответствие произведенного товара от производителя должен сопровождать стандартные части, TSO/ETSO части (без заводских номеров), расходные материалы, полуфабрикаты и отвечать следующим требованиям: a) Иметь четкую прослеживаемость к поставляемому товару - в сертификатах должны быть указаны заводские (s/n) номера или номера партий (LOT# или b/n) если они присутствуют на материале и упаковке, и; b) Иметь заявление, подтверждающее соответствие товара применимому стандарту/спецификации, и; c) Четко идентифицировать производителя товара, и; d) Четко идентифицировать источник поставки; e) Заявление изготовителя о соответствии спецификации на TSO/ETSO части должно соответствовать требованиям соответствующего TSO/ETSO, и; f) Должен включать отчет об испытания, если это предусмотрено изготовителем или если требование о наличии отчета об испытаниях указано в заказе, и; g) Такие расходные материалы, как: кожа, ткань, липа, огнезащитный материал, мягкости кресел, ковровое покрытие, пластиковое напольное покрытие, синтепон, пленка для печати наклеек, сырье для производства пластиковых изделий, должны в обязательном порядке сопровождаться отчетом об испытаниях на горение в соответствии с FAR-25 §25. 853 / CS-25 CS 25.853). **Примечание 1:** Документ, подтверждающий соответствие - общепринятое название такого документа «Сертификат соответствия».	1.3. Documentation certifying conformity of produced Goods from Manufacturer shall accompany standard parts, TSO/ETSO parts (not serialized), consumable and raw materials and meet following requirements: a) Shall clearly relate to the delivered Goods - certificates shall contain serial numbers (s/n) or LOT or Batch numbers (LOT #, b/n) if they are present on the material or on the packaging, and; b) Shall have conformity certification to the part/material applicable standard/specification, and; c) identification of the manufacturing source, and; d) identification of the supplier source. e) conformity to specification from manufacturer for all TSO/ETSO parts shall meet appropriate TSO/ETSO requirements, and; f) Shall include Test Report if manufacturer established it or if test report is required according to a purchase order requirements; and; g) Consumables such as: leather, textile, loop type, hook type, fire retardant material, seats cushions, carpet, NTF, wadding, placard film, raw materials for the production of plastic products must be accompanied by a Fire test report in accordance with FAR-25 §25.853 / CS-25 CS 25.853). **Note 1:** Documentation certifying conformity - common name for this documentation is "Certificate of Conformity".
1.4. Инструмент, тестовое или наземное оборудование должно поставляться с Документом, подтверждающий соответствие от производителя: a) Сертификат соответствия или паспорт качества - для всего инструмента и оборудования, и; b) Паспорт, или руководство пользователя, или руководство по эксплуатации - для всего электро-, пневмо-, и гидрооборудования, грузоподьемных и грузозахватных устройств и приспособлений, и другого	1.4. Tool, test or ground equipment delivered has to be accompanied with Documentation certifying conformity of produced Goods from manufacturer: a) Documentation certifying conformity (certificate of conformity or label and so on) - for any tools, test or ground equipment, and; b) Operation or User's or Safety Manual - for any electrical, hydraulic, pneumatic and load-lifting tools and equipment as well as for Personnel Protective/Safety Equipment).

оборудования, регулируемого приказом 533 ФНП, а также средств индивидуальной защиты.	
1.5. Средства измерения (измерительный инструмент как самостоятельная единица, так и в составе оборудования, оборудование для проведения измерений) должны сопровождаться следующими документами: a) Оригинал сертификата калибровки с протоколом измерений, оформленный согласно ГОСТ ISO/IEC 17025 либо свидетельство о поверке с протоколом поверки - для средств измерений утвержденного типа (Госреестр СИ). Вышеуказанные документы должны быть выданы организацией, аккредитованной на соответствие требованиям ГОСТ ISO/IEC 17025 в части выполнения работ по поверке/ калибровке, либо организацией, зарегистрированной в Реестре Российской системы калибровки (РСК) в качестве калибровочной лаборатории (службы). Разница между датой поступления средства измерения и датой следующей калибровки/ поверки, указанной в сертификате калибровки/ свидетельстве о поверке должна быть не менее полугода и; b) Паспорт либо руководство пользователя/ руководство по эксплуатации, методика калибровки, для средств измерения утвержденного типа (Госреестр СИ) - методика поверки, свидетельство об утверждении типа и описание типа .	1.5. Measuring equipment (measuring tool as an independent unit, or as part of equipment, equipment for measuring) shall be accompanied by following documentation: a) Original Certificate of calibration with calibration data completed iaw ISO/IEC 17025 issued by ISO/IEC 17025 accredited organization. Remained due calibration time that reflected in the Certificate of Calibration must not be less than half of year from the delivery date of the measuring tooling and; c) Operation or User's, procedure/method of calibration from manufacturer's (on request and subject to availability).
2. Идентификация	**2. Identification**
2.1. Поставляемые товары должны иметь маркировку чертежного номера, заводского номера или номера партии, позволяющую однозначно идентифицировать его с сопроводительной документацией. Части слишком мелкие или неприспособленные для маркировки, должны быть снабжены ярлыком и упакованы с нанесением внешней маркировки на упаковку. 2.2. Если к материалу предъявляются специальные требования, такие как условия хранения или срок годности и т.д. эти ограничения должны быть описаны в документации (например, в Сертификате Соответствия/ паспорте качества) и/или нанесены на упаковку.	2.1. Supplied Goods should carry p/n, s/n or batch which clearly relates it to the delivery documentation. Parts that are too small or otherwise impractical to mark shall be individually tagged or bagged with the identification markings applied to the tag or bag. 2.2. If Goods is subject to special conditions such as storage condition or life limitation etc. and this should be included on the documentation (e.g. Certificate of Conformance/ quality passport) and/ or material packaging.
3. Специальные требования	**3. Special requirements**
3.1. В случае если поставляемый Товар, является расходным материалом с ограниченным сроком годности, то такой Товар по умолчанию на момент поставки должен иметь остаточный срок годности не менее 75% от срока годности, установленного изготовителем, если иное письменно не согласовано Покупателем.	3.1. If supplied Goods are consumables with a limited shelf life, then such Goods shall have a residual shelf life of at least 75% of the expiry date (set by the manufacturer) at the time of delivery by default unless otherwise agreed in writing by the Buyer.
4. Предотвращение поставки неаутентичных частей	**4. Prevention of Suspected Unapproved (SUP) supply**
4.1. Поставщик должен обеспечивать предотвращение поставки неодобренных частей (Товара) Покупателю.	4.1. The Seller must ensure the prevention of unapproved parts (Goods) supply to the Buyer.